

GLOSSARIO / GLOSSARY

Aiuti di Stato UE | EU State Aid

Termine (IT)	Term (EN)	Definizione / Definition
Aiuto di Stato	State aid	Misura che conferisce un vantaggio economico selettivo, imputabile allo Stato e finanziata mediante risorse statali, idonea a falsare o minacciare di falsare la concorrenza e a incidere sugli scambi tra Stati membri (art. 107, par. 1, TFUE). / A measure that confers a selective economic advantage, imputable to the State and financed through State resources, which distorts or threatens to distort competition and is liable to affect trade between Member States (Article 107(1) TFEU).
Art. 107 TFUE	Article 107 TFEU	Disposizione del Trattato che stabilisce il principio generale di incompatibilità degli aiuti di Stato con il mercato interno, fatte salve le deroghe previste dai Trattati. / Treaty provision laying down the general rule that State aid is incompatible with the internal market, subject to the exceptions provided for in the Treaties.
Vantaggio economico	Economic advantage	Beneficio che l'impresa non avrebbe ottenuto in normali condizioni di mercato. / A benefit that the undertaking would not have obtained under normal market conditions.
Selettività	Selectivity	Carattere di una misura che favorisce determinate imprese o produzioni rispetto ad altre in situazione analoga. / The feature of a measure whereby it favours certain undertakings or the production of certain goods over others in a comparable situation.
Risorse statali	State resources	Risorse sotto controllo pubblico e a disposizione delle autorità pubbliche, anche quando di origine privata; imputabilità e risorse statali sono condizioni distinte e cumulative. / Resources under public control and available to public authorities, even where they originate from private sources; imputability and State resources are distinct and cumulative conditions.
Principio/test dell'operatore in economia di mercato (MEOP)	Market economy operator principle (MEOP)	Criterio applicato quando lo Stato interviene come operatore economico (investimenti, prestiti, garanzie, vendite di attivi), per verificare se l'operazione sia conforme a normali condizioni di mercato. / Test applied when the State acts as an economic operator (investments, loans, guarantees, asset sales), to assess whether the transaction is consistent with normal market conditions.
Obbligo di standstill	Standstill obligation	Obbligo di non dare esecuzione a una misura di aiuto soggetta a notifica prima della decisione finale della Commissione europea (art. 108, par. 3, TFUE); non si applica agli aiuti correttamente esentati, ad esempio ai sensi del GBER. / Obligation not to put into effect a notifiable aid measure until the European Commission has taken a final decision (Article 108(3) TFEU); does not apply to aid lawfully exempted from the notification requirement, for example under the GBER.

Termine (IT)	Term (EN)	Definizione / Definition
Notifica	Notification	Obbligo, ai sensi dell'art. 108, par. 3, TFUE, di notificare preventivamente alla Commissione i progetti diretti a istituire o modificare aiuti, salvo che ricorra un'esenzione dall'obbligo di notifica o l'aiuto sia concesso nell'ambito di un regime autorizzato nel rispetto delle relative condizioni. / Obligation under Article 108(3) TFEU to notify the Commission in advance of plans to grant or alter aid, unless the measure is exempt from notification or the aid is granted under an authorised scheme in accordance with its conditions.
Recupero	Recovery	Obbligo dello Stato membro di recuperare dal beneficiario l'aiuto illegale e incompatibile, maggiorato degli interessi (art. 16 Reg. (UE) 2015/1589). / Obligation of the Member State to recover unlawful and incompatible aid from the beneficiary, together with interest (Article 16 of Regulation (EU) 2015/1589).
De minimis	De minimis	Aiuti per i quali, se sono rispettate le condizioni del Reg. (UE) 2023/2831, si considera che non siano soddisfatti tutti i criteri dell'art. 107, par. 1, TFUE; sono pertanto esclusi dall'obbligo di notifica. Massimale: 300.000 euro per Stato membro, per impresa unica, su qualsiasi periodo di tre anni. / Aid which, where the conditions of Regulation (EU) 2023/2831 are met, is deemed not to meet all the criteria of Article 107(1) TFEU and is therefore not subject to the notification requirement. Ceiling: EUR 300,000 per Member State, per single undertaking, over any period of three years.
GBER — Regolamento generale di esenzione per categoria	GBER — General Block Exemption Regulation	Reg. (UE) n. 651/2014. Esonera da notifica le misure che rientrano in categorie specifiche e rispettano tutte le condizioni applicabili. Si applica fino al 31 dicembre 2026; il nuovo regolamento è atteso dal 1° gennaio 2027. / Regulation (EU) No 651/2014. Exempts from the notification requirement those measures which fall within specific categories and comply with all the applicable conditions. It applies until 31 December 2026; a new regulation is expected to apply from 1 January 2027.
Regime autorizzato	Authorised aid scheme	Regime di aiuti già approvato dalla Commissione europea, nell'ambito del quale gli aiuti individuali possono essere concessi senza nuova notifica. / An aid scheme already approved by the European Commission, under which individual aid may be granted without a new notification.
Effetto di incentivazione	Incentive effect	Condizione generale del GBER secondo cui, salvo le deroghe previste dal regolamento, la domanda scritta di aiuto deve essere presentata prima dell'avvio dei lavori relativi al progetto o all'attività agevolata (art. 6 Reg. (UE) n. 651/2014). / General GBER condition whereby, save for the derogations provided for in the Regulation, the beneficiary must submit a written application for the aid before work on the project or activity starts (Article 6 of Regulation (EU) No 651/2014).
Intensità di aiuto	Aid intensity	Importo lordo dell'aiuto, prima di ogni deduzione di imposte o altri oneri, espresso in percentuale dei costi ammissibili. L'intensità massima consentita varia per categoria, dimensione d'impresa e zona geografica. / Gross aid amount, before any deduction of tax or other charge, expressed as a percentage of the eligible costs. The maximum permitted intensity varies by category, size of undertaking and geographical area.

Termine (IT)	Term (EN)	Definizione / Definition
Costi ammissibili	Eligible costs	Costi che possono essere coperti dall'aiuto, come definiti dalla base giuridica applicabile. / Costs that may be covered by the aid, as defined by the applicable legal basis.
Cumulo	Cumulation	Combinazione di più misure di aiuto in favore dello stesso beneficiario. Quando gli aiuti riguardano gli stessi costi ammissibili, devono essere rispettate le intensità e gli importi massimi applicabili. / Combination of multiple aid measures granted to the same beneficiary. Where aid relates to the same eligible costs, the applicable aid intensities and maximum aid amounts must be respected.
Impresa unica	Single undertaking	Insieme delle imprese tra le quali ricorre almeno una delle relazioni di controllo indicate dall'art. 2, par. 2, del Reg. (UE) 2023/2831, anche attraverso una o più altre imprese. Il plafond de minimis si applica, per ciascuno Stato membro, all'impresa unica. / All enterprises having with each other at least one of the relationships set out in Article 2(2) of Regulation (EU) 2023/2831, including through one or more other enterprises. The de minimis ceiling applies, in each Member State, to the single undertaking.
Impresa in difficoltà	Undertaking in difficulty	Impresa per la quale si verifica almeno una delle circostanze previste dall'art. 2, punto 18, del Reg. (UE) n. 651/2014. Salvo specifiche eccezioni, il GBER non si applica agli aiuti a imprese in difficoltà. / An undertaking in respect of which at least one of the circumstances set out in Article 2(18) of Regulation (EU) No 651/2014 occurs. Subject to specific exceptions, the GBER does not apply to aid granted to undertakings in difficulty.
Clausola Deggendorf	Deggendorf principle	Principio, di origine giurisprudenziale, in base al quale un ordine di recupero pendente, a seguito di una precedente decisione della Commissione che dichiara un aiuto illegale e incompatibile con il mercato interno, può impedire l'erogazione di un nuovo aiuto. Nel GBER opera, salve le eccezioni previste, come causa di esclusione ai sensi dell'art. 1, par. 4, lett. a) e b), del Reg. (UE) n. 651/2014. / Principle, rooted in the case-law, whereby an outstanding recovery order, following a previous Commission decision declaring aid illegal and incompatible with the internal market, may preclude the payment of new aid. Under the GBER, it operates, subject to the applicable exceptions, as an exclusion ground under Article 1(4)(a) and (b) of Regulation (EU) No 651/2014.
PMI	SME	Piccole e medie imprese, secondo la definizione della raccomandazione della Commissione 2003/361/CE, destinatarie di condizioni e intensità di aiuto spesso più favorevoli. / Small and medium-sized enterprises, as defined by Commission Recommendation 2003/361/EC, often eligible for more favourable aid conditions and intensities.
SIEG	SGEI	Servizi di interesse economico generale. Gli aiuti de minimis SIEG seguono una disciplina specifica (Reg. (UE) 2023/2832), distinta dal de minimis generale. / Services of general economic interest. De minimis aid for SGEI follows a specific regime (Regulation (EU) 2023/2832), distinct from the general de minimis rules.

Termine (IT)	Term (EN)	Definizione / Definition
RNA — Registro Nazionale Aiuti di Stato	RNA — National State Aid Register	Banca dati nazionale di riferimento per gli aiuti di Stato in Italia (www.rna.gov.it). Verifiche propedeutiche, registrazione e COR rilevano ai fini dell'efficacia della concessione nei casi previsti dalla disciplina nazionale applicabile. / Italy's national reference database for State aid (www.rna.gov.it). Preliminary checks, registration and the COR affect the legal effectiveness of the grant in the cases provided for by the applicable national rules.
COR — Codice Concessione RNA	COR — Codice Concessione RNA (RNA grant code)	Codice rilasciato dal RNA a seguito della registrazione dell'aiuto (denominazione ufficiale: "Codice Concessione RNA – COR"). / Code issued by the RNA following registration of the aid (official name: "Codice Concessione RNA – COR").
eAidRegister (eAIR)	eAidRegister (eAIR)	Registro centrale dell'Unione per gli aiuti de minimis. Dal 1° gennaio 2026 gli aiuti de minimis generali e SIEG devono essere registrati in un registro centrale nazionale o unionale; quello unionale è denominato eAidRegister (eAIR). / EU central register for de minimis aid. From 1 January 2026, information on general and SGEI de minimis aid granted must be registered in a central register at national or Union level; the Union register is the Commission's eAidRegister (eAIR).
Codice degli incentivi	Codice degli incentivi (Italian Business Incentives Code)	D.Lgs. 27 novembre 2025, n. 184, disciplina orizzontale italiana degli incentivi alle imprese, in vigore dal 1° gennaio 2026; introduce il bando-tipo e il "Sistema Incentivi Italia", catalogo di servizi digitali che assicura l'accesso guidato ai servizi del RNA e di Incentivi.gov.it . / Legislative Decree No 184 of 27 November 2025, Italy's horizontal framework for business incentives, in force since 1 January 2026; introduces the standard call template (bando-tipo) and the "Sistema Incentivi Italia", a catalogue of digital services providing guided access to the RNA and Incentivi.gov.it platforms.
CISAF — Clean Industrial Deal State Aid Framework	CISAF — Clean Industrial Deal State Aid Framework	Quadro della Commissione in materia di aiuti di Stato adottato il 25 giugno 2025, applicabile fino al 31 dicembre 2030, a sostegno di investimenti in decarbonizzazione, energia pulita e competitività industriale. / Commission State aid framework adopted on 25 June 2025, applicable until 31 December 2030, supporting investment in decarbonisation, clean energy and industrial competitiveness.
METSAF — Middle East Crisis Temporary State Aid Framework	METSAF — Middle East Crisis Temporary State Aid Framework	Quadro temporaneo di crisi (Com. C/2026/2593, GUUE 5 maggio 2026), valido fino al 31 dicembre 2026, che stabilisce le condizioni alle quali la Commissione può autorizzare regimi nazionali a favore dei settori esposti alla crisi in Medio Oriente. / Temporary crisis framework (Communication C/2026/2593, OJ 5 May 2026), applicable until 31 December 2026, setting the conditions under which the Commission may authorise national schemes for sectors exposed to the Middle East crisis.
IPCEI — Important Projects of Common European Interest	IPCEI — Important Projects of Common European Interest	Progetti transfrontalieri di ampia portata e rilevanza strategica per l'Unione. Gli aiuti di Stato destinati a sostenere i progetti dei partecipanti diretti possono essere dichiarati compatibili con il mercato interno ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 3, lettera b), TFUE, previa valutazione della Commissione secondo la Comunicazione IPCEI. / Large-scale cross-border projects of strategic importance to the Union. State aid supporting the projects of direct participants may be declared compatible with the internal market under Article 107(3)(b) TFEU, subject to Commission assessment under the IPCEI Communication.

Termine (IT)	Term (EN)	Definizione / Definition
Partecipante diretto (IPCEI)	Direct participant (IPCEI)	Impresa il cui progetto individuale fa parte dell'IPCEI e che beneficia direttamente dell'aiuto autorizzato ai sensi della Comunicazione IPCEI. / Undertaking whose individual project forms part of the IPCEI and which directly benefits from State aid authorised under the IPCEI Communication.
Partner associato (IPCEI)	Associated partner (IPCEI)	Soggetto che partecipa all'ecosistema IPCEI con un proprio progetto ma non riceve aiuti notificati e autorizzati sulla base della Comunicazione IPCEI; può ricevere sostegno su altre basi, ad esempio regimi nazionali o regionali, GBER o fondi UE. / Entity participating in the IPCEI ecosystem with its own project but not receiving State aid notified and authorised under the IPCEI Communication; it may receive support under other legal bases, such as national or regional schemes, the GBER or EU funds.
Partner indiretto (IPCEI)	Indirect partner (IPCEI)	Soggetto che collabora con almeno un partecipante diretto o un partner associato e contribuisce agli obiettivi dell'IPCEI attraverso tale collaborazione, senza ricevere aiuti notificati e autorizzati sulla base della Comunicazione IPCEI. / Entity collaborating with at least one IPCEI direct participant or associated partner and contributing to the objectives of the IPCEI through that collaboration, without receiving State aid notified and authorised under the IPCEI Communication.
PNRR	Italy's Recovery and Resilience Plan (RRP)	Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza dell'Italia. Le misure finanziate dal PNRR possono costituire aiuto di Stato; ove ciò avvenga, devono essere rispettate le regole sugli aiuti di Stato applicabili, comprese quelle sul cumulo. / Italy's national Recovery and Resilience Plan. Measures financed under the RRP may constitute State aid; where they do, the applicable State aid rules, including cumulation rules, must be complied with.
RRF — Dispositivo per la Ripresa e la Resilienza	RRF — Recovery and Resilience Facility	Strumento dell'Unione europea (Reg. (UE) 2021/241) che finanzia i piani nazionali di ripresa e resilienza, tra cui il PNRR italiano; il sostegno può cumularsi con altri programmi UE purché non copra lo stesso costo (art. 9). / EU instrument (Regulation (EU) 2021/241) financing national recovery and resilience plans, including Italy's RRP (PNRR); support may be combined with other EU programmes provided that it does not cover the same cost (Article 9).
Fondi della politica di coesione (FESR/FSE+)	Cohesion policy funds (ERDF/ESF+)	Fondo Europeo di Sviluppo Regionale e Fondo Sociale Europeo+. Le misure finanziate da questi fondi possono costituire aiuto di Stato; ove ciò avvenga, devono essere rispettate le regole sugli aiuti di Stato applicabili, comprese quelle sul cumulo; restano ferme le regole dei fondi, compreso il divieto di doppio finanziamento (art. 63, par. 9, Reg. (UE) 2021/1060). / European Regional Development Fund and European Social Fund+. Measures financed under these funds may constitute State aid; where they do, the applicable State aid rules, including cumulation rules, must be complied with; the specific rules of the funds also apply, including the prohibition on double funding (Article 63(9) of Regulation (EU) 2021/1060).